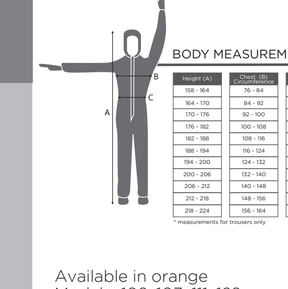
GB FR PT ES DE NL TR IT NO SV FI DA PL CS
LV HU EL BG HR ET LT MT RO SK SL

AlphaTec® 4000 OCR CFR

Version 19.02.24

PUAT4TS001



BODY MEASUREMENTS (cm)

Height (A)	Chest (B) Relaxed	Waist (C) *	Garment Size
158 - 164	76 - 84	68 - 76	XS
164 - 170	84 - 92	76 - 84	S
170 - 176	92 - 100	84 - 92	M
176 - 182	100 - 108	92 - 100	L
182 - 188	108 - 116	100 - 108	XL
188 - 194	116 - 124	108 - 116	2XL
194 - 200	124 - 132	116 - 124	3XL
200 - 206	132 - 140	124 - 132	4XL
206 - 212	140 - 148	132 - 140	5XL
212 - 218	148 - 156	140 - 148	6XL
218 - 224	156 - 164	148 - 156	7XL

* measurements for trousers only

Protection Levels & Additional Properties

Type 4 EN 14126:2003

Type 5 EN 13982-1:2004+A1:2010

Type 6 EN 13034:2005+A1:2008

EN 1149-5 EN 1149-3 EN 14126

TYPE 3-B TYPE 4-B TYPE 5-B TYPE 6-B EN 14116:2015 Type 3 EN 1073-2:2002

Instruction for Use
PUAT4TS001

SIZE: XX
A/B: XX
C: XX
MODEL: XX

Ansell (UK) Limited, Building C, Willerby Hill Business Park, Willerby, East Riding of Yorkshire HU10 6ER, Tel: +44 (0) 1482 625444
Ansell Healthcare Europe NV, Internationale Laan 55, 1070 Brussels – Belgium

XXXXXXXXXXX
XXXXXX

Available in orange
Models 102, 103, 111, 122

Ansell

For more information, visit: www.ansell.com

Australia
Ansell Limited
Level 3, 678 Victoria Street
Richmond, Vic, 3121
☎ +61 800 337 241
☎ +61 1800 803 578

North America Region
Ansell Healthcare Products LLC
111 Wood Avenue South, Suite 210
Iselin, NJ 08830 USA
☎ +1 800 800 0444
☎ +1 800 800 0445

Europe, Middle East and Africa (EMEA) Region
Ansell Healthcare Europe NV
Riverside Business Park
Blvd International, 55
1070 Brussels, Belgium
☎ +32 2 528 74 00
☎ +32 2 528 74 01

Latin America and Caribbean Region
Ansell Brazil Ltda
Rua das Figueiras 474-4° Andar
Bairro Jardim
SP 09080-300 Santo André, Brazil
CNPJ: 03.496.778/0001-21
☎ +5511 3356 3100

Ansell, ® and ™ are trademarks owned by Ansell Limited or one of its affiliates. © 2024 Ansell Limited. All rights reserved.

INSTRUCTIONS FOR USE — GB

EU and UK Declarations of Conformity available to download at www.ansell.com/regulatory

Label Markings: 1. Coverall manufacturer/brand name. **2a.** CE Marking. Confirms Category III approval by SGS Firmko, EU Regulation 2016/425 Type examination conducted by SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No: 0598. **2b.** UKCA marking. Confirms category III approval to Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and conducted by type-examination and conformity to type certificates issued by SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, Cheshire, Wirral, Cheshire, CH65 3EN, United Kingdom. Approved body no: 0120. **3.** Limited life chemical protective clothing. **4.** Read this instruction sheet before use. **5.** Sizing. **6.** Month / Year of manufacture. **7.** Model identification. **8.** Sizing pictogram indicates body measurements. **9.** Do not wash. **10.** Do not iron. **11.** Do not tumble dry. **12.** Do not dry clean. **13.** Do not reuse

Protection Levels of Additional Properties: 14. Full body protection "Types" achieved. **15.** Coverall tested to EN 1073-2 for barrier to radioactive particles. **16.** EN 1149-5 fabric anti-static properties and offers electrostatic protection when suitably grounded. **17.** Fabric tested to EN 14126 for barrier to infective agents. **18.** AlphaTec® 4000 CFR meets the requirements of EN ISO 14116:2005 Index 1. The end user must decide on the basis of a risk assessment whether or not the product is suitable for the intended use.

Physical performance of AlphaTec® 4000 CFR EN ISO 14116:2015

EN 530 Abrasion	6 cycles
EN 1073-2 Resistance to puncture	2 N
EN 1073-2 Resistance to blocking	Slight/No blocking
EN 13935-2 Seam Strength	4 of 6

* Class EN specified per EN 14325:2004. The higher the class number the better the performance.

AlphaTec® 4000 CFR fabric chemical permeation testing results

Test Method	Chemical	Result	EN Class*	Seams EN Class*
ISO 6529	Sulphuric Acid (96%)	>480mins	6 of 6	1 of 6
ISO 6529	Toluene	>480mins	6 of 6	1 of 6

AlphaTec® 4000 CFR Fabric EN 14126:2003 Results

Test Method	EN Classification	Test Method	EN Classification
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Class 6 of 6
ISO EN 22610	Class 6 of 6	ISO/DIS 22611	Class 3 of 3
ISO 22612	Class 3 of 3		

AlphaTec® 4000 CFR Whole Suit Performance

Type 3: Jet Test	EN 14605:2005+A1:2009 Pass
Type 4: Spray Test	EN 14605:2005+A1:2009 Pass
Type 5: Particle Test	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Pass L_{mm}, 82/90 ≥ 30% and $L_{s\ 8/10}$ ≥ 15%
Radioactive Particulates	EN 1073-2:2002 Class 1
Limited Flame Spread	EN ISO 14116:2015 Index 1
Electrostatic Properties	EN 1149-5:2018 Pass t_{50} < 4 s

Note: Does not protect against ionizing radiation. Metallic components can be a source of static discharge. Both zippers & flaps must be securely and completely closed to ensure their metallic zipper component of the inner zipper are never exposed in use.

Typical Areas of Use
AlphaTec® garments are designed to protect workers from hazardous substances or sensitive products and processes and from contamination of light splashes or sprays of liquids. They are typically used for protection against, specific hazards dependent on the toxicity and exposure conditions. Refer to "Type" Protection levels & Additional Properties achieved.

Limitations of Use
- Prior to use, review all instructions and inspect the clothing for any damage that could affect its protective function (e.g. holes, damaged seams and fastenings, heavily soiled areas). Replace any damaged clothing.
- Care should be taken when removing contaminated garments, so as not to contaminate the user with any hazardous substances. If garments are contaminated then decontamination procedures should be followed (i.e. decontamination shower) prior to removal of the garment.
- Upon contamination, wear or damage the garment should be removed and disposed of properly.
- The wearing of chemical protective clothing may cause heat stress if appropriate consideration is not given to the workplace environment. Appropriate undergarments should be considered to minimize heat stress or damage to your Ansell garment.
- Where Ansell products are used in conjunction with other PPE, and for full "Type" protection, it is necessary to tape cuffs to gloves, tape ankles to boots, the hood to the respiratory device. When using this unhooded coverall with a separate hood, ensure the hood has an elasticated facial opening and a shoulder coverage of 10 cm that should be worn under the garment.
- A dissipative tape should be used on the tape width should be kept below 50 mm (referring to the total tape applied in any one area) if not dissipative.
- No garment provides complete protection against all chemicals or hazardous agents. To determine suitability of diverse agents contact Ansell technical services.
- Models with attached socks: the socks are designed to be worn inside chemical protective boots (sold separately) with the over flap positioned over the top of the boot opening. Attached socks of boots are unsuitable for walking or standing in chemical spills or pools of liquids. A grounding cable or suitable earthing solution must be used for models with attached socks.
- Models featuring finger loops: should only be used with a double glove system where the wearer puts the finger loop over the under-glove and the second glove is then worn over the garment sleeve.
- Warning - if present, hook and loop fasteners shall not be opened when operating in hazard zones
- The ESD performance of protective clothing can be affected by wear and tear, laundering and the presence of seams.
- The person wearing the electrostatic dissipative protective clothing shall be properly earthed. The electrostatic dissipative properties of the clothing shall be better than 10⁶Ω, e.g. by wearing adequate footwear on dissipative or conductive floors;
- The suit must always be worn with all fastenings closed. The suit must be isolated from the wearer, for example if wearing the suit over an Index 1 or 2 heat and flame-resistant garment (or any other garment).
- Electrostatic dissipative protective clothing shall not be open or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances;
- Electrostatic dissipative protective clothing is intended to be worn in Zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 (7)) and EN 60079-10-2 (8)), in which the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0,016 mJ;
- Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres, or in Zone 0 (see EN 60079-10-1 (7)) without prior approval of the responsible safety organisation.
- Flame Retardant (FR) Garments (to EN ISO 14116:2015 Index 1) should only be used over primary garments (e.g. underwear, socks, shoes, etc.) that are made of cotton or other natural fibres and never be worn directly next to the skin. The material does not constitute a thermal barrier and may melt onto skin if exposed to flame. Zippers, hook-and-loop fasteners and other components are not made of FR materials and may burn if exposed to heat and flame however the continuity of the garment is designed to contain molten metal or flame vapor as the material to which they are attached. The zipper should always be covered using the zip flap. Contamination with flammable substances may reduce or eliminate the FR performance of the fabric which may ignite.

In the unlikely event of defects, do not wear the garment. Return the defective garment (unused and uncontaminated) to your distributor

Storage – Do not store in excess heat or direct sunlight

Disposal – Dispose of garments according to local regulations

For additional information please contact Ansell technical services

The manufacturer disclaims all warranties not specifically stated in the product packaging and is not responsible for the improper use of Ansell products.

INSTRUCTIONS FOR USE — GB

La déclaration de conformité européenne peut être téléchargée à www.ansell.com/regulatory

Agenda: 1. Fabricant/nom de la marque de la combinaison. 2. Marque CE. Confirme l'homologation de catégorie III par SGS Firmko, examen de type Règlement UE 2016/425 mené par SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlande. Organisme notifié no : 0598 3. Vêtement de protection chimique à durée de vie limitée. 4. Lire cette fiche d'instructions avant utilisation 5. Tailles 6. Mois / année de fabrication. 7. Identification du modèle. 8. La pictogramme de taille indique les mensurations 9. Ne pas laver. 10. Ne pas repasser. 11. Ne pas sécher au sèche-linge. 12. Ne pas nettoyer à sec. 13. Ne pas réutiliser

Niveaux de protection et propriétés supplémentaires: 14. « Types » de protection complète du corps obtenus 15. Combinaison testée selon EN 10-73-2 pour la protection contre les particules radioactives. 16. Tissu EN 1149-5 traité antistatique offrant une protection électrostatique quand il est correctement mis à la terre. 17. Tissu testé selon EN 14126 comme obstacle aux agents infectieux. 18. AlphaTec® 4000 CFR respecte les exigences d'EN ISO 14116:2015 Index 1. L'utilisateur final doit décider, sur la base d'une évaluation des risques, si le produit convient ou non à l'utilisation prévue.

Performance physique du tissu AlphaTec® 4000 CFR

	Classe EN*
EN 530 Abrasion	6 sur 6
EN 1854 Résistance à la flexion	4 sur 6
EN 1073-2 Résistance à la perforation	3 sur 6
EN 13934-1 Résistance à la traction	3 sur 6
EN 863 Résistance à la perforation	2 sur 6
EN 13274-4 Résistance à l'inflammation	Réussite
EN 1530 Résistance à l'ignition	Indice 1
EN 25978 Resistance au blocage	Faible / Absence de blocage
EN 13935-2 Résistance des coutures	4 of 6

* Classe EN spécifiée par EN 14325:2004. Plus le numéro de classe est élevé, meilleure est la performance.

Résultats des tests de pénétrate de produits chimiques du tissu AlphaTec® 4000 CFR

Méthode de test	Chimie	Résultat	Classe EN*	Coutures classe EN*
ISO 6529	Acide sulfurique (96 %)	>480 min	6 sur 6	1 sur 6
ISO 6529	Toluène	>480 min	6 sur 6	1 sur 6

Résultats pour le tissu AlphaTec® 4000 CFR selon EN 14126:2003

Méthode de test	Classification EN	Méthode de test	Classification EN
ISO 16603	Réussite (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 sur 6
ISO EN 22610	Classe 6 sur 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 sur 3
ISO 22612	Classe 3 sur 3		

Performance de la combinaison entière AlphaTec® 4000 CFR

Type 3 : Test au jet	EN 14605:2005+A1:2009 Réussite
Type 4 : Test de pulvérisation	EN 14605:2005+A1:2009 Réussite
Type 5 : Test de particules	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Réussite Ljmn, 82/90 ≥ 30% et Ls, 8/10 ≥ 15%
Particules radioactives	EN 1073-2:2002 Classe 1
Propagation de flamme limitée	EN ISO 14116:2015 Indice 1
Propriétés électrostatiques	EN 1149-5:2018 Réussite t_{50}< 4 s

Remarque : n'offre pas de protection contre le rayonnement ionisant Les composants métalliques peuvent être une source de décharge statique. Les fermetures à glissière et les rabats doivent être fermés entièrement et soigneusement pour veiller à ce que le composant métallique interne de la fermeture ne soit jamais exposé pendant l'utilisation.

Domaines d'utilisation typiques
Les vêtements AlphaTec® sont conçus pour protéger les travailleurs des substances dangereuses ou des produits et processus sensibles, et de la contamination par des éclaboussures légères ou aérosols de liquides non-inflammables. Ils sont généralement utilisés pour la protection contre des risques spécifiques qui dépendent de la toxicité et des conditions d'exposition. Consultez les niveaux de protection de « type » atteints et les propriétés supplémentaires.

Limitations d'utilisation
- Avant l'utilisation, lisez toutes les instructions et examinez la combinaison pour rechercher les dégâts susceptibles d'avoir une incidence sur sa fonction de protection (trous, coutures et fermetures endommagées, zones très sales, etc.). Remplacez les combinaisons abîmées.
- Vous devez prendre des précautions pour l'enlèvement des vêtements contaminés, car ils peuvent contaminer l'utilisateur s'ils comportent des substances dangereuses. Si les vêtements sont contaminés, vous devez suivre des procédures de décontamination (par exemple une douche de décontamination) avant d'enlever la combinaison.
- En cas de contamination, d'usure ou de détérioration, la combinaison doit être retirée et éliminée de manière correcte.
- Le port de vêtements de protection chimique créer un stress thermique si une réflexion appropriée n'est pas menée à propos de l'environnement de travail. Il faut porter des vêtements adaptés sous la combinaison afin de minimiser le stress thermique ou les dégâts à la combinaison Ansell.
- Lorsque les produits Ansell sont utilisés en même temps que d'autres EPI, et pour obtenir une protection de type complète, il faut coller les poignets aux gants, les chevilles aux bottes et la cagoule au dispositif respiratoire avec du ruban adhésif. Quand cette combinaison sans cagoule est utilisée avec une cagoule séparée, celle-ci doit avoir un élastique facial et couvrir les épaules d'une largeur de 10 cm au moins sur 10 cm, qui doit être portée sous le vêtement.
- Il faut utiliser un ruban dissipatif ou bien la largeur du ruban doit rester inférieure à 50 mm (s'agissant de la totalité du ruban appliqué dans une zone spécifique) s'il n'est pas dissipatif.
- Aucun vêtement n'offre une protection complète contre tous les produits chimiques ou agents dangereux. La détermination du caractère adapté des produits Ansell, utilisés seuls ou combinés à des EPI supplémentaires doit faire une application spécifique, est la responsabilité finale de l'utilisateur.
- Modèles avec chaussettes intégrées : les chaussettes sont conçues pour être portées dans des bottes de protection chimique (vendues séparément); le rabat étant positionné par dessus le haut de la botte. Les chaussettes des bottes ne conviennent pas pour marcher ou se tenir debout dans des déversements chimiques ou des flaques de liquides. Un câble de mise à la terre ou autre solution de mise à la terre convenable doit être utilisé pour les modèles avec chaussettes fixes.
- Modèles avec anneaux : les modèles avec anneaux doivent être utilisés avec un système de double gant, l'utilisateur mettant l'anneau sur le sous-gant et porte le deuxième gant par dessus la manche de la combinaison.
- Avertissement - s'il existe une attache à crochet et bouclé, il ne faut pas l'ouvrir pendant l'opération dans des zones dangereuses.
- Electrostatic dissipative protective clothing shall not be open or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances;
- Electrostatic dissipative protective clothing is intended to be worn in Zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 (7)) and EN 60079-10-2 (8)), in which the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0,016 mJ;
- Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres, or in Zone 0 (see EN 60079-10-1 (7)) without prior approval of the responsible safety organisation.
- Flame Retardant (FR) Garments (to EN ISO 14116:2015 Index 1) should only be used over primary garments (e.g. underwear, socks, shoes, etc.) that are made of cotton or other natural fibres and never be worn directly next to the skin. The material does not constitute a thermal barrier and may melt onto skin if exposed to flame. Zippers, hook-and-loop fasteners and other components are not made of FR materials and may burn if exposed to heat and flame however the continuity of the garment is designed to contain molten metal or flame vapor as the material to which they are attached. The zipper should always be covered using the zip flap. Contamination with flammable substances may reduce or eliminate the FR performance of the fabric which may ignite.

En ce qui concerne la durabilité, les vêtements de protection chimique ont une durée de vie limitée. Le fabricant des vêtements de protection chimique ne peut garantir la durabilité des produits Ansell, utilisés seuls ou combinés à des EPI supplémentaires pour une application spécifique, est la responsabilité finale de l'utilisateur.

Entretien – Éliminer les combinaisons en respectant la réglementation locale

Adresser toute question à l'équipe technique Ansell. Le fabricant n'offre aucune garantie autre que celle spécifiquement mentionnée dans l'emballage du produit et n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte des produits Ansell

INSTRUCTIONS FOR USE — GB

Declaration of conformity in the UK disponível para ser descarregada do site www.ansell.com/regulatory

Marcações de etiquetas: 1. Fabricante do macacão/nome da marca. 2. Marcação CE. Confirma a homologação de categoria III por SGS Firmko, Eu-ataisteen Tyyppitarkastus ja vaatimustenmukaisuus EU:n asetuksen 2016/425 mukaisesti SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Ilmoitettu laitoksen nro: 0598 3. Vesitiivis kemiallisen suojan omaava limitetty aika-jaksolla. 4. Lue ennen käyttöä tämä ohjeistus 5. Koko 6. Valmistuskuukausi/vuosi 7. Malli tunnista. 8. Koonmääritysksen pictogram kertoo kehon mitat 9. Älä pese. 10. Älä silitä. 11. Älä rumpukuivaa. 12. Älä kuivapese. 13. Älä käytä uudelleen.

Suojausominaisuudet ja lisäominaisuudet: 14. Saavutetut koko kehon suojaustyypit 15. Haalari testattu EN 10-73-2 radioaktiivisten hiukkasten suojaamiseen. 16. Kangas käsittely standardin EN 1149-5 mukaisesti staattisen sähkövarauksen poistamiseksi, jos maadoitettu kunnolla. Antaa myös suojan staattisen sähkön maadoitettuna. 17. Kangas koestettu suojaavan taudinaiheuttajalta standardin EN 14126 mukaisesti. 18. AlphaTec® 4000 CFR täyttää EN ISO 14116:2015 indeksin 1 vaatimukset. Loppukäyttäjän on päätettävä riskianvion perusteella, onko tuote sopiva tarkoitettuun käyttöön.

Fysisen suorituksen ominaisuudet AlphaTec® 4000 CFR

	Luokka EN*
EN 530 Hankaus	6 kertaa 6:sta
EN 1073-2 Läpitunkeutumisvastus	2 N
EN 1073-2 Tukkeutumisvastus	Kevyt/Ei tukkeutumista
EN 13935-2 Saumojen lujuus	4 of 6

* Luokka EN ilmoitettu EN 14325:2004. Mitä korkeampi luokka, sitä parempi suorituskyky.

Kemikaalien läpäisykoe AlphaTec® 4000 CFR

Testimenetelmä	Kemikaali	Tulos	EN-luokka*	Saumojen EN-luokka*
ISO 6529	Rikkihappo (96 %)	>480 min	6/6	1/6
ISO 6529	Tolueeni	>480 min	6/6	1/6

* EN-luokka spesifioitu EN 14325:2004. Mitä korkeampi luokka, sitä parempi suorituskyky.

AlphaTec® 4000 CFR -kankaan kemikaalien läpäisykoe EN 14126:2003

Testimenetelmä	Menetelmän EN-luokitus	Testimenetelmä	Menetelmän EN-luokitus
ISO 16603	Läpäisy (20 kPa)	ISO 16604	Luokka 6/6
ISO EN 22610	Luokka 6/6	ISO/DIS 22611	Luokka 3/3
ISO 22612	Luokka 3/3		

AlphaTec® 4000 CFR -kokonaisuus läpäisykoe EN 14325:2004

Type 3: Jet-Test	EN 14605:2005+A1:2009 Läpäisy
Type 4: Spray-Test	EN 14605:2005+A1:2009 Läpäisy
Type 5: Partikelset	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Läpäisy Ljmn, 82/90 ≥ 30% ja Ls, 8/10 ≥ 15%
Radioaktiivit Feinstaub	EN 1073-2:2002 Luokka 1
Begrenzte Flammenausbreitung	EN ISO 14116:2015 Indeksi 1
Elektrostatische Eigenschaften	EN 1149-5:2018 Läpäisy t_{50} < 4 s

Bemerkt: Beskytter ikke mod joniserende stråling. Metalliske komponenter kan være en kilde til statisk udladning. Både lynlåse og klapper skal yderst fuldstændig og sikkert lukket for at sikre, at den indvendige metalkomponent på den indvendige lynlås aldrig eksponeres under brug.

Tyypiksi ympäristöalueet
AlphaTec® -pukeilanne on tarkoitettu suojaamaan ympäristöltä vaarallisilta aineilta tai herkiltä tuotteilta ja prosesseilta sekä saastumiselta sekä kevyiltä roiskeilta. Niitä käytetään yleensä tietyn vaaran suojaamiseen, myrkyllisyydestä ja altistumisen olosuhteista riippuen. Katso kohdasta Saavutetut Tyypisuojausotsaut ja lisäominaisuudet.

Käyttörajoitukset
- Perehdy ennen käyttöä kaikkiin ohjeisiin ja tarkasta suojavaatteet niiden suojaominaisuuksien (esim. reiät, vaurioituneet saumat ja kiinnittimissä, huomattavan likaantuneet kohdat). Vaihda kaikki vaurioituneet vaatteet.
- Likaantuneita vaatteita poistettaessa tulee huolehtia, jotta välttävät käyttäjän altistumisen vaarallisille aineille. Jos vaatteet ovat saastuneet, noudata ohjeita (eli dekontaminaatiosuihku) tulee suorittaa ennen vaatteiden riisumista.
- Saastuna, vahingoittunut tai rikkoutunut vaate on vaihdettava ja hävittävä asianmukaisesti.
- Kemikaalisuojavaatteiden käyttämisen voi aiheuttaa lämpösiirtoutua jos työskentelyolosuhteita ei ole huomioitu riittävästi. Lämpösiirtoutuksen ja Ansell-vaatteen suojaamisen voi estämiseksi sukat kannattaa pukea Ansell-vaatteen alle.
- Ansell-suojavaatteen käyttäminen muiden henkilösuojaimien kanssa ja kuvottavan on täysi tyypphyvyksyttä suojaus, hihansuut on teippattava käsineisiin, lahkeensuut saappaisiin ja huppu hengityksen suojaimeen. Käytettäessä tätä huppua ilman erillisen huppun kanssa, varmista että huppusa on joustava kasvoaukko ja 10 cmn hartiasuojaus vaatteen alla pidettävässä.
- On käytettävä varausta purkavaa teipsiä tai teipin leveyden on oltava alle 50 mm, jos se ei ole varausta purkavaa (koskee mihin tahansa yksittäisen alueelle vedetyn teipin kokonaisleveyttä).
- Mikään vaate ei suojaa täydellisesti kemikaaleilta tai vaarallisilta aineilta. Ansell-tuotteiden sopivuuden määrittämiseen yksinäisiin käytettynä taikka muiden henkilösuojaimien kanssa kannattaa ottaa yhteys Ansell-teknisen palvelun tiimiin, hyvä brugeren anbringer fingerløkken over underhandsken, og den anden handske trækkes over ærmet.
- Advarsel – eventuelle fastgørelser med krog og løkke må ikke åbne under farlige forhold.
- Beskyttelsestøjets SED-ydelse kan blive påvirket af slitage, vask og eventuel

- Modelle mit befestigten Füßlingen: Die Füßlinge sind dazu konzipiert, in chemikalienschutzstiefeln getragen zu werden (separat verkauft); die Abdeckung über die obere Stiefelöffnung zu ziehen ist. Befestigte Füßlinge oder Socken sind nicht dazu geeignet, auf oder in chemischen Lachen oder in Pfützen zu stehen. Für Modelle mit befestigten Füßlingen muss ein Erdungskabel oder eine geeignete Erdungslösung verwendet werden.
- Modell mit Fingerschlaufen: Sollte nur mit einem doppelten Handschuhsystem benutzt werden, bei dem der Träger die Fingerschlaufe über den Innenhandschuh zieht und der zweite Handschuh über dem Ärmelarmel getragen wird.
- Warnung: Klettverschlüsse, falls vorhanden, dürfen während der Arbeit in Gefahrenbereichen nicht geöffnet werden.
- Die ESD-Leistung von Schutzkleidung kann aufgrund von Abnutzung und Verschleiß, durch Wäsche und das Vorhandensein von Nähten beeinträchtigt werden.
- Der Träger der elektrostatisch ableitfähigen Schutzkleidung muss angemessen geerdet sein. Der Widerstand zwischen der Haut des Trägers und der Erdung muss mindestens 10⁶Ω betragen, z. B. durch Tragen angemessener Schuhwerk auf elektrostatisch leitfähigen oder ableitfähigen Böden erreicht werden kann.
- Der Anzug muss immer mit geschlossenen Verschlüssen getragen werden, dass er vom Träger isoliert sein könnte, z. B. wenn der Anzug über einem gemäß Index 1 oder 2 hitze- und flammenhemmenden Kleidungsstück (oder irgendeinem anderen Kleidungsstück) getragen wird.
- Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung darf nicht in entflammbaren oder explosiven Atmosphären geöffnet oder ausgezogen werden, und auch nicht beim Handhaben von entflammbaren oder explosiven Stoffen.
- Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung ist dazu bestimmt, in den Zonen 1, 2, 20, 21 und 22 (siehe EN 60079-10-1 (7)) und EN 60079-10-2 (8)) getragen zu werden, in denen die Mindestzündenergie einer explosionsfähigen Atmosphäre mindestens 0,016 mJ beträgt.
- Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung darf ohne vorherige Genehmigung des zuständigen Sicherheitsingenieurs nicht in sauerstoffangereicherten Umgebungen oder in Zone 0 verwendet werden (siehe EN 60079-10-1 (7)).
- Flammhemmende (FR) Schutzkleidung (nach EN ISO 14116:2015 Index 1) sollte nur über FR-Unterwäsche (EN ISO 14116:2015 Index 2 Kombination) und nie direkt auf der Haut getragen werden. Das Material stellt keine Thermobarriere dar und kann schmelzen und auf die Haut tropfen, wenn es Flammen ausgesetzt wird. Reißverschlüsse bestehen nicht aus FR-Material und können brennen, wenn sie Hitze oder Flammen ausgesetzt werden. Die Kontinuität des Anzugs ist dazu bestimmt, geschmolzenes Metall oder Flammenausbreitung wie das Material, an dem sie befestigt sind. Der Reißverschluss sollte immer mit der Reißverschlussklappe abgedeckt werden. Kontaminierung mit entflammbaren Stoffen kann die FR-Leistung des Gewebes reduzieren oder eliminieren, wodurch es Feuer fangen kann.

Im unwahrscheinlichen Fall von Defekten sollten Sie den Anzug nicht tragen. Schicken Sie den defekten Anzug (unbenutzt und nicht kontaminiert) an Ihren Fachhändler zurück

Lagerung – Nicht in einem Bereich mit übermäßiger Hitze oder direktem Sonnenlicht lagern

Entsorgung - Entsorgen Sie den Anzug gemäß Ihren lokalen Bestimmungen

Mit Fragen wenden Sie sich bitte an das technische Team von Ansell.
Der Hersteller lehnt jegliche Gewährleistung ab, die nicht ausdrücklich in der Produktverpackung angegeben ist. Er übernimmt keine Verantwortung für einen unsachgemäßen Gebrauch von Ansell-Produkten.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIKS — NL

EG-verklaring van overeenstemming is als download beschikbaar op www.ansell.com/regulatory

Labelaantekeningen: 1. Fabrikant coveralls/merknaam. 2. CE-keurmerk. Bevestigt categorie III-goedkeuring door SGS Firmko, EU-verordening 2016/425 Type-onderzoek uitgevoerd door SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Nr. aangemelde instelling: 0598 3. Chemisch beschermende kleding met beperkte levensduur. 4. Lees voor gebruik de instructie. 5. Maten.6. Maand/jaar van fabricage. 7. Modelidentificatie. 8. Pictogram maatgegevens. 9. Niet wassen. 10. Niet strijken. 11. Niet in een trommeldroger drogen. 12. Niet chemisch reinigen. 13. Niet hergebruiken

Beschermingsniveaus en aanvullende eigenschappen
14. Volledige lichaamsbescherming "Types" bereikt 15. Coveralls getest volgens EN 1073-2 voor beschermingsniveau tegen radioactieve deeltjes. 16. EN 1149-5 Materiaal antistatische beheersbaar en biedt elektrostatische beschermingsniveau indien op geschikte wijze geaard. 17. Materiaal getest volgens EN 14126 voor beschermingsniveau infectiviteitsmeer. 18. AlphaTec® 4000 CFR voldoet aan de vereisten van EN ISO 14116:2005 Index 1. De eindgebruiker moet op basis van een risicobeoordeling bepalen of het product geschikt is voor het beoogde doel.

Materiaalprestaties van AlphaTec® 4000 CFR

	EN-klasse*
EN 530 Schuring	6 van 6
EN ISO 7854 Barstvorming door buigen	4 van 6
EN ISO 9073-4 Scheurweerstand	3 van 6
EN ISO 13934-1 Treksterkte	3 van 6
EN 863 Doorboringsweerstand	2 van 6
EN 13274-4 Weerstand tegen ontsteking	Voldoet
EN 15025 (Proc A) Beperkte vlamverspreiding	Index 1
EN 25978 Weerstand tegen blokkering	Licht / Geen blokkering
EN ISO 13935-2 Naadsterkte	4 van 6

* EN-klasse gespecificeerd door EN 14325:2004. Hoe hoger het klassenummer, hoe beter de prestaties.

AlphaTec® 4000 CFR Testresultaten chemische permeatie

Testmethode	Chemische stof	Resultaat	EN-klasse*	Naden EN-klasse*
ISO 6529	Zwavelzuur (96 %)	>480 min.	6 van 6	1 van 6
ISO 6529	Tolueen	>480 min.	6 van 6	1 van 6

AlphaTec® 4000 CFR materiaal EN 14126:2003 resultaten

Testmethode	EN-classificering	Testmethode	EN-classificering
ISO 16603	Voldoet (20 kPa)	ISO 16604	Klasse 6 van 6
ISO EN 22610	Klasse 6 van 6	ISO/DIS 22611	Klasse 3 van 3
ISO 22612	Klasse 3 van 3		

Algehele prestaties van het pak AlphaTec® 4000 CFR

Type 3: spuittest	EN 14605:2005+A1:2009 Voldoet
Type 4: sproeitest	EN 14605:2005+A1:2009 Voldoet
Type 5: deeltjestest	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Voldoet Ljmn, 82/90 ≥ 30% en Ls, 8/10 ≥ 15%
Radioactieve deeltjes	EN 1073-2:2002 Klasse 1
Beperkte vlamverspreiding	EN ISO 14116:2015 Index 1
Elektrostatische eigenschappen	EN 1149-5:2018 Voldoet t_{50}< 4 s

Opmerking: Biedt geen bescherming tegen ioniserende straling. Metaalcomponenten kunnen statische ontlading veroorzaken. De ritsslutingen en de beschermflappen moeten zorgvuldig en volledig worden gesloten om ervoor te zorgen dat de metalen rittsonderdelen van de binnenste rits altijd volledig bedekt zijn tijdens gebruik.

Algemene gebruikstoepassingen
AlphaTec® kleding is ontworpen om gebruikers te beschermen tegen gevaarlijke stoffen en gevoelige producten en processen, en tegen verontreiniging door spatten of nevel van niet-brandbare vloeistoffen. De kledingstukken worden geopende gebruikt voor bescherming tegen specifieke gevaren, afhankelijk van de mate van giftigheid en blootstelling. Raadpleeg de Type-beschermingsniveaus en extra eigenschappen die worden gerealiseerd.

Gebruiksbeperkingen
- Lees voor gebruik eerst alle instructies en controleer de kleding op eventuele beschadigingen die de beschermende functie nadelig kunnen beïnvloeden (zoals gaten, beschadigde naden en zwaar vervuilde gebieden). Vervang elke beschadigde kleding.
- Wees voorzichtig wanneer verontreinigde kleding wordt uitgetrokken/verwijderd, om te voorkomen dat de gebruiker van de kleding in contact komt met gevaarlijke stoffen. Indien kledingstukken verontreinigd zijn, moeten ontsmettingsprocedures worden gevolgd (bijvoorbeeld de ontsmettingsdouche) voordat het kledingstuk wordt uitgetrokken.
- Bij verontreiniging, slijtage of beschadiging moet de kleding op juiste wijze worden uitgetrokken en weggegooid.
- Het dragen van chemicaliënpakken kan hittestress veroorzaken indien onvoldoende rekening wordt gehouden met de werkomgeving. Overweeg geschikte onderkleding te dragen om het risico van hittestress of beschadiging van uw Ansell-kleding tot het minimum te beperken.
- Wanneer Ansell-producten samen met andere persoonlijke beschermingsmiddelen worden gebruikt, en om de volledige "Type"-bescherming te realiseren, dient de mantel, tenen aan handschoenen, enkels aan laarzen en de capuchon aan het ademhalingsapparaat te worden gebruikt met tape voor afdichting. Wanneer deze coveral zonder capuchon wordt gebruikt met een aparte capuchon, moet een capuchon met elastiek rond de gezichtsopening worden gebruikt waarvan het bovenste deel minstens 10 cm schouderbedekking biedt.
- Een dissipierende tape moet worden gebruikt, of indien niet-dissipierend moet de breedte van de tape minder zijn dan 50 mm (dit verwijst naar de totale tapelengte die in een gebied wordt aangebracht).
- Geen enkel kledingstuk biedt volledige bescherming tegen alle chemicaliën of gevaarlijke stoffen. Het bepalen van de geschiktheid van Ansell-producten, hetzij afzonderlijk of in combinatie met aanvullende PBM's voor een toepassing, is de verantwoordelijkheid van de gebruiker.
- Modellen met geïntegreerde sokken: de sokken zijn ontwikkeld om in chemische veiligheidslaarzen te worden gedragen (apart verkocht), waarbij de spatbescherming over de opening van de laars moet worden getrokken. Gehechte sokken

forurening.
- Den person, der anvender det elektrostatiske dissipative bekleidningssæt, skal have korrekt jordforbindelse. Ifølgelsen mellem personens hud og jord skal være under 10^8 Ω. Farlig ophobning af elektrostatisk ladning kan ikke forekomme eller lederne gulve;
- Dragten skal altid have jordforbindelse, hvis der er mulighed for, at den isoleres fra brugeren, f.eks. hvis dragten bæres over andets lederi 1 eller 2 varme- eller flammeresistent tøj (eller andet tøj);
- Elektrostatic Dissipative -beskyttelsestøj må ikke åbnes eller tages af, hvor der bredningsfare eller eksplosive luftarter eller produkter findes, undtagen i tilfælde af eksplosive stoffer.
- Elektrostatisk dissipativt beskyttelsestøj er beregnet til brug i Zone 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 [7] og EN 60079-10-2 [8]), hvor minimumenergien for antændelse af den omgivende luftblanding er over 10 mJ.
- Elektrostatisk dissipativt beskyttelsestøj må ikke anvendes i iltberigede atmosfærer, eller i Zone 0 (se EN 60079-10-1 [7]) uden den ansvarlige sikkerhedstekniker godkendelse.
- Flammehæmmende ('FR' tø) i henhold til EN ISO 14116:2015 Indeks 1) må kun anvendes over primær FR-beklædning (mindst EN ISO 14116:2015 Indeks 2 (eller højere), og aldrig direkt mod huden. Materialet udger ikke en varmebarriere og kan smelte, og der kan dannes huller. Elastisk sportstøj og tilsvarende produkter er ikke egnet til flammehæmmende (FR) materialer og kan brænde ved udsættelse for stærk varme og flammer, men materialet vil sandsynligvis ikke bidrage til en høj brandrisiko. Indeks for flammespredning som det materiale, der er fastsigtet til. Lynlåsen Skal altid åbnes med jordforbindelse for at undgå lynudladninger brændt åbne stoffer kan nedsætte eller eliminere stoffets FR-dybde og kan antænde.

Hvis der mod forventning forefindes defekter, må dragten ikke anvendes. Returner den defekte dragt (udbrudte) til den person, der er ansvarlig for tøjet.
Opbevaring - Må ikke opbevares ved kraftig varme eller i direkte sollys
Bortskaffelse - Dragter kan bortskaffes som almindelig husholdningsafald.
- I tilfælde af spørgsmål kontaktes Ansells teknische team.

Producenten frasiger sig alle garanter, der ikke udtrykkeligt er anført på produktemballagen og bøtlager sig intet ansvar for ukorrekt anvendelse af Ansell-produkter.

PL — INSTRUKCJA UŻYCIA

Deklaracja zgodności UE dostępna do pobrania pod adresem www.ansell.com/regulatory

Oznaczenie na etykiecie: 1. Producent kombinezonu/instrukcja użytkowania, 2. Oznaczenie CE, Oznaczenie CE. Potwierdza homologację kombinezonu jako środka ochrony osobistej. Odpowiedzialne UE 2016/425 Badanie typu przeprowadzone przez SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia. 3. Identyfikatory produktu, 4. Piktogram prania, 5. Odzież ochronna chroniąca przed chemikaliami o ograniczonej trwałości 4. Przed użyciem należy przeczytać instrukcje obsługi. 5. Numer kombinezonu 6. Miesiąc/rok produkcji, 7. Numer partii produkcji, 8. Piktogram rozmiaru, 9. Piktogram rozmiaru oznacza wymiary ciała 9, 9. Nie prać. 10. Nie prasować. 11. Nie suszyć w suszarce. 12. Nie prać chemicznie. 13. Nie używać pomocnie.

Poziomy ochrony i dodatkowe właściwości: 14. Szeptnia „Typ" pełnej ochrony ciała 15. Kombinezon testowany zgodnie z normami EN 1149-5 Tkaniny antystatyczne, zapewnia przed przenikaniem cząstek radioaktywnych. 16. EN 1149-5 Tkaniny antystatyczne, zapewnia ochronę elektrostatyczną przed zapłonem spowodowanym iskrami. 17. Tkaniny przemysłowe zgodnie z normą EN 14126 pod kątem ochrony przed czynnikami zakaźnymi. 18. Alpha Tec 4000 Kombinezon testowany zgodnie z EN 14116: 2005 Indeks 1 (ograniczone podstawie oceny ryzyka użytkownik kombinezonu musi zdecydować, czy produkt jest odpowiedni do zamierzonego zastosowania.

Wytrzymałość fizyczna materiału AlphaTec® 4000 CFR

EN 530 Ścieranie	6 z 6
EN 1821-2 Odporność na pękanie pod wpływem zginania	4 z 6
EN ISO 9073-4 Odporność na rozdzieranie	3 z 6
EN ISO 13934-1 Wytrzymałość na rozciąganie	3 z 6
EN 863 Odporność na przekłucie	2 z 6
EN 13274-4 Odporność na ogień	Zaliczone
EN ISO 15025 (poz. A) Ograniczone rozprzestrzenianie płomienia	Indeks 1
EN 25978 Odporność na wzajemne skleianie	Nieznaczne / Nie blokuje
EN ISO 13935-2 Wytrzymałość szwów	4 z 6

*Klasa EN określona w normie EN 14325:2004. Im wyższa klasa, tym lepsza wytrzymałość.

Wyniki badań przenikania substancji chemicznych (ciecz/ciecz, materiał/materiał): AlphaTec® 4000 CFR

Metoda badania	Chemiczna	Wynik	Klasa EN*	Klasa EN* – szwy
ISO 6529	Kwas siarkowy (96%)	> 480 min	6 z 6	1 z 6
ISO 6529	Toluen	> 480 min	6 z 6	1 z 6

Wyniki dla tkaniny AlphaTec® 4000 CFR wg normy EN 14126:2003

Metoda badania	Klasyfikacja EN	Metoda badania	Klasyfikacja EN
ISO 16603	Zaliczone (20 kPa)	ISO 16604	Klasa 6 z 6
ISO 22610	Klasa 6 z 6	ISO/DIS 22611	Klasa 1 z 3
ISO 22612	Klasa 3 z 3		

Wytrzymałość całego kombinezonu AlphaTec® 4000 CFR

Typ 3: Badanie strumieniem cieczy	EN 14605:2005+A1:2009 Zaliczone
Typ 4: Badanie rozpylową cieczą	EN 14605:2005+A1:2009 Zaliczone
Typ 5: Test cząstek	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Zaliczone Limn, 82/90 ≥ 30% oraz Ls, 8/10 ≥ 15%
Cząstki radioaktywne	EN 1073-2:2002 Klasa 1
Ograniczone rozprzestrzenianie płomienia	EN 14116:2015 Indeks 1
Właściwości elektrostatyczne	EN 1149-5:2018 Zaliczone $t_{1/2} < 4$ s

Uwaga: Nie chroni przed promieniowaniem jonizującym. Elementy metalowe, mogą być źródłem wyładowań statycznych. Zarówno zamki, jak i klapy muszą być bezpieczne i całkowicie zamknięte, aby zapewnić właściwy element zamka błyskawicznego nigdy nie był odsłonięty podczas użytkowania.

Typowe obszary zastosowań

Odzież ochronna AlphaTec® jest przeznaczona do ochrony pracowników przed większemi niebezpiecznymi substancjami lub drażniącymi produktami i procesami oraz przed skażeniem lekkimi rozdrażniającymi produktami i procesami. Są one przeznaczone stosowane do ochronny przed okolicznymi zagrożeniami w zależności od toksyczności i warunków narażenia. Kiedy "Typ" poziomu od 6 i spełniane dodatkowe właściwości.

Organizacja stosowania

- Przed użyciem zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami i sprawdź, czy ubranie nie ma uszkodzeń mogących wpłynąć na jego działanie. Nie używać uszkodzonego ubrania (np. otwory, uszkodzone szwy i mocowania, miejsca mocno zabrudzone).Uszkodzoną odzież należy wymienić na nową.
- Należy zachować ostrożność przy zdejmowaniu skażonej odzieży, aby nie zanieczyścić użytkownika substancjami, które mogą być obecne na powierzchni odzieży. Jeśli skażona, przed jej zdejęciem należy postępować zgodnie z procedurami odkażania (np. za pomocą prysznica ze środkiem czyszczącym).
- Zanieczyszczoną, zużytą lub uszkodzoną odzież należy zdjąć i zutylizować ją w odpowiedni sposób.
- Stosowanie chemicznej odzieży ochronnej bez uwzględnienia warunków środowiska pracy może powodować stres termiczny. Aby zminimalizować stres termiczny lub wyczerpanie spowodowane przez ciepło, należy zastosować odpowiednie środki bezpieczeństwa.
- Przy wybodzu stosowania produktów Ansell w połączeniu z innymi sprzętami ochrony osobistej oraz w celu zapewnienia pełnej ochrony dla danego typu, konieczne jest przeprowadzenie oceny ryzyka dla danego zastosowania. Należy zastosować dodatkowy aparatu oddechowego. Kombinezon nie jest wyposażony w kaptur, dlatego zakładając odzieżą kaptur upewnij się, że jest on szczelnie zamknięty. Kombinezon nie ma ochrony na ramiona o szerokości 10 cm, które należy nosić pod kombinezonem.
- Należy unikać tarcia rozpinającego lub otwierającego szerokość szwu poniżej 50 mm (względem całkowitej taśmy nakładanej w jednym obszarze), jeśli nie jest to taśma rozpinająca.
- Zadna odzież ochronna nie zapewnia pełnej ochrony przed wszystkimi chemikaliami i środkami niebezpiecznymi. Ostateczną odpowiedzialność za zastosowanie przydatności produktów firmy Ansell, stosowanych samodzielnie lub w połączeniu z dodatkowym sprzętem ochrony osobistej, ma użytkownik końcowy.
- Modele z przymocowanymi skarpetami: skarpety są przeznaczone do noszenia wewnątrz buty ochronnego. Zapewniają dodatkową ochronę przed wnikaniem zanieczyszczeń, wykładana nad otworem buta. Przynoszowane do kombinezonu skarpety lub buty nie, w odpowiednie do zastosowania. Należy zapewnić w wykonanie ochrony przed zanieczyszczeniami z cieczami. W przypadku modeli z dołączonymi skarpetami należy stosować taśmę uziemiającą lub odpowiednie uziemienie.
- Modele wyposażone w pętle na palce powinny być używane tylko z systemem podwójnych rękawic, w których użytkownik nakłada pętle palca na wewnętrzną rękawicę, a drugą rękawicę zakłada na rękawicę zewnętrzną.
- Ostrzeżenie – jeżeli kombinezon jest wyposażony w zapięcia na rzepy lub pętle, nie mogą być one otwierane podczas pracy w strefach zagrożenia.
- Skuteczność ochronna kombinezonu może być zmniejszona przez buty osłabiona w zależności od zużycia, wytarcia, prania i ewentualnych zanieczyszczeń.
- Dopna noszacą odzież ochronną zaleca się przestrzegać należałe elektrostatyczny powinna być odpowiednio uziemiona. Rezystancja między skórą osoby a ziemią powinny być mniejsza od 10^8 Ω, na skutek ewentualnego ładunku elektrostatycznego. Zabezpieczyć rozpłaszczych lub przewodzących.
- Kombinezon musi być stosowany wyłącznie, jeśli istnieje możliwość jego odizolowania od osoby noszącej, na przykład w przypadku noszenia kombinezonu na odzieży ochronnej lub odzieży roboczej, w celu jego izolacji.
- Ochronną odzież antyelektrostatyczną nie może być zakładana ani zdejmowana w warunkach atmosfery łatwopalnej lub wybuchowej, ani podczas obchodzenia się z substancjami wybuchowymi, chyba że.
- Odzież ochronna rozpraszająca ładunek elektrostatyczny jest przeznaczona do noszenia w strefach 1, 2, 20 i 21 (zgodnie z EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), w których minimalna energia zapłonu dla każdej atmosfery wybuchowej jest nie mniejsza niż 10 mJ.
- Nie należy stosować odzieży ochronnej rozpraszającej ładunek elektrostatyczny w atmosferach o zwiększonej zawartości tlenu, chyba że jest to zgodne z EN 60079-10-1 [7] bez uprzedniej zgody odpowiedzialnego inżyniera bezpieczeństwa.
- Odzież o przewodzącej powierzchni (FR) spodnie z EN 1149-3 (2015 zakładać 1) powinna być używana wyłącznie na podstawowych wyrobach odzieżowych FR (EN ISO 14116:2015 indeks 2 lub powyżej) i nigdy bezpośrednio na skórze. Zakładanie bezpośrednio na skórze. Materiał ten nie stanowi bariery termicznej, może stopić się oraz mogą powstawać na nim dziury. Pełni gumowe w przypadku kontaktu z kleiem powodować się wykonane z materiałów o zmniejszonej palności i mogą się palić pod wpływem ciepła i płomienia, jednak w pełni zgodne, jeśli materiał bazowy kombinezonu spełnia ten sam ograniczony wskaźnik rozprzestrzeniania płomienia, co materiał, do którego są przyrzucowane. Zamek powinien być zawsze w pełni zapięty, aby zapewnić właściwą ochronę. Zanieczyszczenie substancjami łatwopalnymi może zmniejszyć lub wyeliminować parametry zmniejszonej palności tkaniny, która może się stopić i kapać.

W mało prawdopodobnym przypadku wad produktowych nie należy zakładać kombinezonu. Wadliwą odzież ochronną (nieużywaną i niezanieczyszczoną) należy zwrócić do lokalnego sprzedawcy.
Przechowywanie – Podczas przechowywania produkt powinien być chroniony przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego, ciepła i nadmiernej temperatury.
Utylizacja – odzież ochronną należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami.

Firmy przyjęte przez producenta w zakresie zaopatrzenia Ansell. Producent zrzeka się wszelkich gwarancji, które nie zostały wyraźnie określone na opakowaniu produktu i nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktów firmy Ansell.

CS — NÁVOD K POUŽITÍ

Prohlášení o shodě JE je k dispozici ke stažení na www.ansell.com/regulatory

Označení na štítku: 1. Výrobce ochranného oblečení/jméno značky, 2. Označení CE. Označuje způsobení kategorie III. Schválení EU pro ochranné oblečení. Příklad: Firmko, Přezkoušený typ podle nařízení EU 2016/425 bylo provedeno společností SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finsko. Notifikovaný subjekt. 0598 3. Identifikátory produktu, 4. Piktogram pro praní 5. Ochranné oblečení proti chemikáliím o omezené životnosti 6. Měsíc/rok výroby, 7. Označení modelu, 8. Piktogram rozměru označuje výměry těla 9, 9. Nepřetírejte. 10. Nesušte v sušičce. 11. Nepoužívejte. 12. Nechemicky čistěte. 13. Nepoužívejte pomocníky / metal.
Úrovně ochrany a zvláštní vlastnosti: 14. Dosažení „Typ" plné ochrany těla 15. Oblek testován podle EN 1073-2 jako překážka proti radioaktivním částicím. 16. EN 1149-5 je prevence vzniku statického výboje tak, že nedochází k zapálení hořlavého prostředí, nabití ochranu proti elektrostatické elektřině. 17. Látka je testována podle EN 14126 jako zařízení pro ochranu proti infekci. 18. Alpha Tec 4000 Kombinéza testována podle EN 14116: 2005 Indeks 1, Koncový uživatel se musí rozhodnout na základě posouzení rizik, zda produkt je či není vhodný k zamýšlenému použití.

Fyzická účinnost tkaniny AlphaTec® 4000 CFR

	Třída EN*
EN 530 Prodření	6 z 6
EN 1821-2 Odolnost vůči ohybu	4 z 6
EN 9073-4 Odolnost vůči roztrhnutí	3 z 6
EN 13934-1 Pevnost v tahu	3 z 6
EN 863 Odolnost vůči propichnutí	2 z 6
EN 13274-4 Nehořlavost	Zaručeno
EN ISO 15025 (Post. A) Omezené šíření plamene	Index 1
EN 25978 Odolnost proti lepivosti	Mírné/žádné lepení
EN ISO 13935-2 Pevnost švů	4 z 6

* Třída EN stanovená normou EN 14325:2004. Čím vyšší je číslo třídy, tím lepší je účinnost.

Tkanina AlphaTec® 4000 CFR – Výsledky testování pronikání chemikálií

Testovací metoda	Chemická látka	Výsledek	Třída EN*	Třída EN
ISO 6529	Kyselina sírová (96%)	> 480 min.	6 z 6	1 z 6
ISO 6529	Toluen	> 480 min.	6 z 6	1 z 6

Tkanina AlphaTec® 4000 CFR EN 14126:2003 – Výsledky

Testovací metoda	Klasifikace EN	Testovací metoda	Klasifikace EN
ISO 16603	Vytrvuje (20 kPa)	ISO 16604	Třída 6 z 6
ISO 22610	Třída 6 z 6	ISO/DIS 22611	Třída 3 ze 3
ISO 22612	Třída 3 ze 3		

Vytrzymałość całego kombinezonu AlphaTec® 4000 CFR

Typ 3: Badanie strumieniem cieczy	EN 14605:2005+A1:2009 Zaliczone
Typ 4: Badanie rozpylową cieczą	EN 14605:2005+A1:2009 Zaliczone
Typ 5: Test cząstek	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Zaliczone Limn, 82/90 ≥ 30% oraz Ls, 8/10 ≥ 15%
Cząstki radioaktywne	EN 1073-2:2002 Klasa 1
Ograniczone rozprzestrzenianie płomienia	EN 14116:2015 Indeks 1
Właściwości elektrostatyczne	EN 1149-5:2018 Zaliczone $t_{1/2} < 4$ s

Uwaga: Nie chroni przed promieniowaniem jonizującym. Elementy metalowe, mogą być źródłem wyładowań statycznych. Zarówno zamki, jak i klapy muszą być bezpieczne i całkowicie zamknięte, aby zapewnić właściwy element zamka błyskawicznego nigdy nie był odsłonięty podczas użytkowania.

Typowe obszary zastosowań

Odzież ochronna AlphaTec® jest przeznaczona do ochrony pracowników przed większemi niebezpiecznymi substancjami lub drażniącymi produktami i procesami oraz przed skażeniem lekkimi rozdrażniającymi produktami i procesami. Są one przeznaczone stosowane do ochronny przed okolicznymi zagrożeniami w zależności od toksyczności i warunków narażenia. Kiedy "Typ" poziomu od 6 i spełniane dodatkowe właściwości.

Organizacja stosowania

- Przed użyciem zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami i sprawdź, czy ubranie nie ma uszkodzeń mogących wpłynąć na jego działanie. Nie używać uszkodzonego ubrania (np. otwory, uszkodzone szwy i mocowania, miejsca mocno zabrudzone).Uszkodzoną odzież należy wymienić na nową.
- Należy zachować ostrożność przy zdejmowaniu skażonej odzieży, aby nie zanieczyścić użytkownika substancjami, które mogą być obecne na powierzchni odzieży. Jeśli skażona, przed jej zdejęciem należy postępować zgodnie z procedurami odkażania (np. za pomocą prysznica ze środkiem czyszczącym).
- Zanieczyszczoną, zużytą lub uszkodzoną odzież należy zdjąć i zutylizować ją w odpowiedni sposób.
- Stosowanie chemicznej odzieży ochronnej bez uwzględnienia warunków środowiska pracy może powodować stres termiczny. Aby zminimalizować stres termiczny lub wyczerpanie spowodowane przez ciepło, należy zastosować odpowiednie środki bezpieczeństwa.
- Przy wybodzu stosowania produktów Ansell w połączeniu z innymi sprzętami ochrony osobistej oraz w celu zapewnienia pełnej ochrony dla danego typu, konieczne jest przeprowadzenie oceny ryzyka dla danego zastosowania. Należy zastosować dodatkowy aparatu oddechowego. Kombinezon nie jest wyposażony w kaptur, dlatego zakładając odzieżą kaptur upewnij się, że jest on szczelnie zamknięty. Kombinezon nie ma ochrony na ramiona o szerokości 10 cm, które należy nosić pod kombinezonem.
- Należy unikać tarcia rozpinającego lub otwierającego szerokość szwu poniżej 50 mm (względem całkowitej taśmy nakładanej w jednym obszarze), jeśli nie jest to taśma rozpinająca.
- Zadna odzież ochronna nie zapewnia pełnej ochrony przed wszystkimi chemikaliami i środkami niebezpiecznymi. Ostateczną odpowiedzialność za zastosowanie przydatności produktów firmy Ansell, stosowanych samodzielnie lub w połączeniu z dodatkowym sprzętem ochrony osobistej, ma użytkownik końcowy.
- Modele z przymocowanymi skarpetami: skarpety są przeznaczone do noszenia wewnątrz buty ochronnego. Zapewniają dodatkową ochronę przed wnikaniem zanieczyszczeń, wykładana nad otworem buta. Przynoszowane do kombinezonu skarpety lub buty nie, w odpowiednie do zastosowania. Należy zapewnić w wykonanie ochrony przed zanieczyszczeniami z cieczami. W przypadku modeli z dołączonymi skarpetami należy stosować taśmę uziemiającą lub odpowiednie uziemienie.
- Modele wyposażone w pętle na palce powinny być używane tylko z systemem podwójnych rękawic, w których użytkownik nakłada pętle palca na wewnętrzną rękawicę, a drugą rękawicę zakłada na rękawicę zewnętrzną.
- Ostrzeżenie – jeżeli kombinezon jest wyposażony w zapięcia na rzepy lub pętle, nie mogą być one otwierane podczas pracy w strefach zagrożenia.
- Skuteczność ochronna kombinezonu może być zmniejszona przez buty osłabiona w zależności od zużycia, wytarcia, prania i ewentualnych zanieczyszczeń.
- Dopna noszacą odzież ochronną zaleca się przestrzegać należałe elektrostatyczny powinna być odpowiednio uziemiona. Rezystancja między skórą osoby a ziemią powinny być mniejsza od 10^8 Ω, na skutek ewentualnego ładunku elektrostatycznego. Zabezpieczyć rozpłaszczych lub przewodzących.
- Kombinezon musi być stosowany wyłącznie, jeśli istnieje możliwość jego odizolowania od osoby noszącej, na przykład w przypadku noszenia kombinezonu na odzieży ochronnej lub odzieży roboczej, w celu jego izolacji.
- Ochronną odzież antyelektrostatyczną nie może być zakładana ani zdejmowana w warunkach atmosfery łatwopalnej lub wybuchowej, ani podczas obchodzenia się z substancjami wybuchowymi, chyba że.
- Odzież ochronna rozpraszająca ładunek elektrostatyczny jest przeznaczona do noszenia w strefach 1, 2, 20 i 21 (zgodnie z EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), w których minimalna energia zapłonu dla każdej atmosfery wybuchowej jest nie mniejsza niż 10 mJ.
- Nie należy stosować odzieży ochronnej rozpraszającej ładunek elektrostatyczny w atmosferach o zwiększonej zawartości tlenu, chyba że jest to zgodne z EN 60079-10-1 [7] bez uprzedniej zgody odpowiedzialnego inżyniera bezpieczeństwa.
- Odzież o przewodzącej powierzchni (FR) spodnie z EN 1149-3 (2015 zakładać 1) powinna być używana wyłącznie na podstawowych wyrobach odzieżowych FR (EN ISO 14116:2015 indeks 2 lub powyżej) i nigdy bezpośrednio na skórze. Zakładanie bezpośrednio na skórze. Materiał ten nie stanowi bariery termicznej, może stopić się oraz mogą powstawać na nim dziury. Pełni gumowe w przypadku kontaktu z kleiem powodować się wykonane z materiałów o zmniejszonej palności i mogą się palić pod wpływem ciepła i płomienia, jednak w pełni zgodne, jeśli materiał bazowy kombinezonu spełnia ten sam ograniczony wskaźnik rozprzestrzeniania płomienia, co materiał, do którego są przyrzucowane. Zamek powinien być zawsze w pełni zapięty, aby zapewnić właściwą ochronę. Zanieczyszczenie substancjami łatwopalnymi może zmniejszyć lub wyeliminować parametry zmniejszonej palności tkaniny, która może się stopić i kapać.

W mało prawdopodobnym przypadku wad produktowych nie należy zakładać kombinezonu. Wadliwą odzież ochronną (nieużywaną i niezanieczyszczoną) należy zwrócić do lokalnego sprzedawcy.
Przechowywanie – Podczas przechowywania produkt powinien być chroniony przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego, ciepła i nadmiernej temperatury.
Utylizacja – odzież ochronną należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami.

Firmy przyjęte przez producenta w zakresie zaopatrzenia Ansell. Producent zrzeka się wszelkich gwarancji, które nie zostały wyraźnie określone na opakowaniu produktu i nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktów firmy Ansell.

LT — NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

ES atitikties deklaracija galima atsisiųsti iš www.ansell.com/regulatory

Etikečės ženklai: 1. Kombinezono gamintojas / prekės ženklas. 2. CE ženklas. Atitinka III kategorijos „SGS Firmko." patvirtinimą pagal ES Reglamento 2016/425 tipo tyrimą, kurį atliko „SGS Firmko Oy", Takomotie 8, FI-00380 Helsinkis, Suomija. Notifikuotoms įstaigos Nr. 0598 3. Riboto eksploatavimo trukmės nuo cheminių medžiagų apsaugantys drabužiai. 4. Prieš naudojimą perskaitykite jį instrukcijų lapą 5. Dydžiai 6. Pagaminto mėnesis / metai, 7. Modelio identifikatorius, 8. Dydžių piktograma nurodo kūno matmenis 9. Neskalbti. 10. Nejrinti. 11. Nedžiovinkite džiovyklėje. 12. Nevalyti chemiškai. 13. Nenaudoti papildomai

Apsaugos lygiai ir papildomos savybės: 14. Turimi viso kūno apsaugos lygai. 15. Kombinezonas testuotas pagal EN 1073-2 dėl radioaktyvių dalelių užkardos. 16. Audinys apdorotas antistatiškai ir tinkamai įžeminus užtikrinta elektrostatine apsauga pagal standartą EN 1149-5. 17. Audinys EN 14126 dėl apsaugos nuo infekcinių medžiagų. 18. „AlphaTec® 4000 CFR" atitinka EN ISO 14116:2005 indeksą 1 (ribotas naudojimas). Galimi ribojamieji veiksniai: Kai naudojamas kartu su produktas tinkamas naudoti pagal paskirtį.

Fizinės „AlphaTec" 4000 CFR audinio savybės

	EN klasė*
EN 530 Ištrynimas	6 iš 6
EN 1821-2 Atsparumas lankstymui	4 iš 6
EN 9073-4 Atsparumas plyšimui	3 iš 6
EN 13934-1 Tempiamasis stipris	3 iš 6
EN 863 atsparumas pradūrimui	2 iš 6
EN 13274-4 atsparumas uždegiamui	Patvirtinta
EN ISO 15025 (Proc A) ribotas liepsnos plitimas	1 indeksas
EN 25978 atsparumas blokavimui	Nežymus / neblokuoja
EN ISO 13935-2 siūlės tvirtumas	4 iš 6

* EN klasė, nurodyta EN 14325:2004. Kuo didesnis klasės numeris, tuo geresnės savybės.

„AlphaTec® 4000 CFR" audinio cheminių medžiagų prasiskverbimo bandymo rezultatai

Bandymas	Cheminė medžiaga	Rezultatas	EN klasė*	Siūlių EN klasė*
ISO 6529	Sieros rūgštis (96 %)	>480 min.	6 iš 6	1 iš 6
ISO 6529	Toluenas	>480 min.	6 iš 6	1 iš 6

„AlphaTec® 4000 CFR" audinio EN 14126:2003 rezultatai

Bandymas	EN klasifikacija	Bandymas	EN klasifikacija
ISO 16603	Patvirtinta (20 kPa)	ISO 16604	6 klasė iš 6
ISO 22610	6 klasė iš 6	ISO/DIS 22611	3 klasė iš 3
ISO 22612	3 klasė iš 3		

Viso „AlphaTec® 4000 CFR" kostiumo savybės

3 tipas: Srovės testas	EN 14605:2005+A1:2009 Patvirtinta
4 tipas: Purškimas testas	EN 14605:2005+A1:2009 Patvirtinta
5 tipas: Dalelių testas	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Patvirtinta Limn, 82/90 ≥ 30% ir Ls, 8/10 ≥ 15%
Radioaktyvios dalelės	EN 1073-2:2002 1 klasė
Ribotas liepsnos plitimas	EN 14116:2015 1 indeksas
Elektrostatinės savybės	EN 1149-5:2018 Patvirtinta $t_{1/2} < 4$ s

Pastaba: Neapsaugo nuo jonizuojančiosios spinduliuotės. Metalinių komponentų gali būti statinės iškrovos šaltinis. Siekiant užtikrinti, kad vidinio užtrauktuko viltinis metalinis komponentas, devinį komponentą, niekada neblėsta paveiktas, užtrauktukai ir atvartai turi būti saugiai ir visiškai uždegti.

Įprastos naudojimo sritys

„AlphaTec®" drabužiai skirti apsaugoti darbininkus nuo pavojingų medžiagų arba jautrių sąlyčiui produktų nuo užteršimo, tiek jų nėra. Jie yra skirti apsaugoti nuo šiprinkšimo nedegios skysčiais. Jie paprastai apsaugoti nuo konkrečių pavojų, atsižvelgiant į nuodingumą ir poveikio sąlygas. Žr. nuo tipo priklausomus apsaugos lygius ir papildomas ypatybes

Naudojimo aprašymas

- Prieš naudojima peržiūrėkite visas instrukcijas ir apžiūrėkite drabužius, ar jie neapgadinti, nes tai gali turėti įtakos jų apsaugine funkcijai (pvz., ar nėra skylių, pažeistų siūlų ir susitvirtinimo, laisvo mezgimo plotų). Sugadintos drabužius pakeiskite.
- Nurenginat užterštus drabužius, būtina įjaikytos atsargumo priemonės, kad jų naudotojo nepatekų kenksmingų medžiagų. Jei drabužiai užteršti, prieš juos pašalinant, būtina atlikti nukenksminimo procedūras (nukenksminimo dušas).
- Jei drabužis užterštas, susidėvėjęs ar apgadintas, būtina jį tinkamai nurenginti ir išmesti.
- Devint apsaugos nuo cheminiu medžiagu drabužius, galimas šiluminis stresas, esant retinkamai darbo vietos aplinkai. Norint sumažinti šiluminį stresą ir išvengti žalos jūsų „Ansell" drabužiai, galima taikyti tinkamas saugos priemones.
- Kai „Ansell" produktai naudojami su kitomis asmeninės priemonės ir kai būtina užtikrinti apsaugą, rankoje kiekvieno būtina priklausyti prie pirštinių, kulkšnis prie batų, o galbūnai prie kūno, kad būtų užtikrinta. Vilkedami kuo kombinezoną be gobtuvo su atskiru gaubtu, užtikrinkite, kad gaubtas būtų elastingas aplink aną veidui ir apaugtų bečiai. 10 cm, ta dalis turėtų būti devinta po drabužiais.
- Turi būti naudojama kriūvi išskiadamti juosta arba, jeigu ji krūvio neišskiadė, juosta neturėtų būti platesne nei 50 mm (atsižvelgiant į visą juostą, naudojamą ant kūnigai vietoje).
- Joks drabužis nesutekia visiškos apsaugos nuo visų chemikalų ar kenksmingų medžiagų. Pats naudotojas yra atsakingas už „Ansell" produktų tinkamumo nustatymą, juos naudojant atskirai arba kartu su kitomis papildomomis asmeninėmis apsaugos priemonėmis.
- Modeliai su pritvirtinamomis kojinėmis: kojinės yra skirtos dėvėti apsaugos nuo cheminiu medžiagu batuose (pardaugdami atskirai), ant bato viršaus uždėjus specialų užvarčią. Pritvirtinamos kojinės ar batai yra neskirti vaikščioti ar stovėti išsilieisiusiose cheminese medžiagose ar skysčiu baloše. Modeliuose su pritvirtinamomis kojinėmis turi būti naudojamas žeminimo kabelis arba tinkamas žeminimo sprendimas.
- Modeliai su kojinėmis pirštams turėtų būti dėvėmi tik su dviem pirštinėmis, kai naudotojas būti platesne ne 50 mm ant dešiniųjų ir kairės rankos.
- Ostrzeżenie – jeżeli kombinezon jest wyposażony w zapięcia na rzepy lub pętle, nie mogą być one otwierane podczas pracy w strefach zagrożenia.
- Skuteczność ochronna kombinezonu może być zmniejszona przez buty osłabiona w zależności od zużycia, wytarcia, prania i ewentualnych zanieczyszczeń.
- Dopna noszacą odzież ochronną zaleca się przestrzegać należałe elektrostatyczny powinna być odpowiednio uziemiona. Rezystancja między skórą osoby a ziemią powinny być mniejsza od 10^8 Ω, na skutek ewentualnego ładunku elektrostatycznego. Zabezpieczyć rozpłaszczych lub przewodzących.
- Kombinezon musi być stosowany wyłącznie, jeśli istnieje możliwość jego odizolowania od osoby noszącej, na przykład w przypadku noszenia kombinezonu na odzieży ochronnej lub odzieży roboczej, w celu jego izolacji.
- Ochronną odzież antyelektrostatyczną nie może być zakładana ani zdejmowana w warunkach atmosfery łatwopalnej lub wybuchowej, ani podczas obchodzenia się z substancjami wybuchowymi, chyba że.
- Odzież ochronna rozpraszająca ładunek elektrostatyczny jest przeznaczona do noszenia w strefach 1, 2, 20 i 21 (zgodnie z EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), w których minimalna energia zapłonu dla każdej atmosfery wybuchowej jest nie mniejsza niż 10 mJ.
- Nie należy stosować odzieży ochronnej rozpraszającej ładunek elektrostatyczny w atmosferach o zwiększonej zawartości tlenu, chyba że jest to zgodne z EN 60079-10-1 [7] bez uprzedniej zgody odpowiedzialnego inżyniera bezpieczeństwa.
- Odzież o przewodzącej powierzchni (FR) spodnie z EN 1149-3 (2015 zakładać 1) powinna być używana wyłącznie na podstawowych wyrobach odzieżowych FR (EN ISO 14116:2015 indeks 2 lub powyżej) i nigdy bezpośrednio na skórze. Zakładanie bezpośrednio na skórze. Materiał ten nie stanowi bariery termicznej, może stopić się oraz mogą powstawać na nim dziury. Pełni gumowe w przypadku kontaktu z klejem powodować się wykonane z materiałów o zmniejszonej palności i mogą się palić pod wpływem ciepła i płomienia, jednak w pełni zgodne, jeśli materiał bazowy kombinezonu spełnia ten sam ograniczony wskaźnik rozprzestrzeniania płomienia, co materiał, do którego są przyrzucowane. Zamek powinien być zawsze w pełni zapięty, aby zapewnić właściwą ochronę. Zanieczyszczenie substancjami łatwopalnymi może zmniejszyć lub wyeliminować parametry zmniejszonej palności tkaniny, która może się stopić i kapać.

W mało prawdopodobnym przypadku wad produktowych nie należy zakładać kombinezonu. Wadliwą odzież ochronną (nieużywaną i niezanieczyszczoną) należy zwrócić do lokalnego sprzedawcy.
Przechowywanie – Podczas przechowywania produkt powinien być chroniony przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego, ciepła i nadmiernej temperatury.
Utylizacja – odzież ochronną należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami.

Firmy przyjęte przez producenta w zakresie zaopatrzenia Ansell. Producent zrzeka się wszelkich gwarancji, które nie zostały wyraźnie określone na opakowaniu produktu i nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktów firmy Ansell.

HU — HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Az EU-megfelelőségi nyilatkozatot letölthető a www.ansell.com/regulatory oldalról

Jelölések a címkén: 1. Kezeslábas gyártó/márkanév, 2. EK-jelölés, Igazolja az SGS Firmko Oy vizsgálat az EU 2016/425 szabályzat szerint. Vizsgálat helye az SGS Firmko Oy Vallejo egység, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki/ Finnországi Bejelentett szervezet 0598 3. Termékazonosítók, 4. Mosási piktogram, 5. Vegyi védőruha korlátozott élettartamú 6. Gyártási hónap/év, 7. Modell azonosítók, 8. Méretjelzés a méretek testméretre utalnak 9. Ne mossa. 10. Ne vasalja. 11. Szárítógépben ne szárítsa.